g. Rossimi

Torroldo Dorliska



TORVALDO

E

DORLISKA

MELODRAMMA SEMISERIO

DA RAPPRESENTARSI

NELL' I. R. TEATRO ALLA SCALA

l' autunno dell' anno 1824.



MILANO

DALLA TIPOGRAFIA DI GIACOMO PIROLA

di contro al detto I. R. Teatro.

MISSIN HARARY

PERSONAGGI.

ATTORI.

IL DUCA D'ORDOW.

Sig. Filippo Galli.

DORLISKA, sposa di

Signora Loreto Garzia.

TORVALDO.

Sig. Gio. Battista Verger.

Giorgio, custode del castello d'Ordow.

Sig. Vincenzo Galli.

Carlotta, sorella di Giorgio.

Sig. a Carolina Franchini.

Ormondo, capo degli armati del Duca.

Sig. Carlo Poggiali.

Cori di Armati.

Granatieri.

Paesani.

La scena si suppone nel castello d'Ordow in una Provincia del Nord dell'Europa.

La musica è del sig. Maestro Gioachino Rossini.

Le scene sono nuove, d'invenzione e d'esecuzione del sig. Alessandro Sanquirico.

Maestro al Cembalo Sig. Vincenzo Lavigna.

Primo Violino, Capo d'Orchestra Sig. Alessandro Rolla.

Altro primo Violino in sostituzione al Sig. Rolli Sig. Giovanni Cavinati.

> Primo Violino de' Secondi Sig. Pietro Bertuzzi.

Primo Violino per i Balli Sig. Ferdinando Pontelibero.

Altro primo Violino in sostituz. al Sig. Ponteliber Sig. Francesco De Baylou.

> Primo Violoncello al Cembalo Sig. Vincenzo Merighi.

Prima Viola Sig. Carlo Majno.

Primi Clarinetti a perfetta vicenda Sig. Pietro Tassistro. -- Sig Felice Corradi.

Primi Flauti

Sig. Giuseppe Rabboni. -- Sig. Carlo Alari.

Primi Oboè a perfetta vicenda Sig. Carlo Yvon. -- Sig. Giuseppe Becalli.

Primo Corno di Caccia Sig. Agostino Beloli.

Primo Fagotto Sig. Gaudenzio Lavaria.

Primo Contrabbasso Sig. Giuseppe Andreoli.

Professore d'Arpa Sig. Giuseppe Reichlin. Direttore del Coro Sig. Carlo Salvioni.

Editore e proprietario della musica Sig. Giovanni Ricordi.

Macchinisti
Signori
Francesco e Gervaso, fratelli Pavesi.

Capi Illuminatori Sig. Tommaso Alba. -- Sig. Antonio Moruzzi.

Da uomo
Da donna
ig. Antonio Rossetti.

Sig. Antonio Majoli.

Attrezzista
Sig. Ermenegildo Bolla.

Berrettonaro Sig. Giosuè Parravicino.

Parrucchiere
Sig. Innocente Bonacina.

Inventori e Compositori de' Balli Sig. Salvatore Taglioni - Sig. Giovanni Coralli. Primi Ballerini serj

Sig. Taglioni Salvatore suddetto - Sig. N.N. - Sig. Paul Antonio. Signore Perraud Taglioni Adelaide - Pallerini Antonia - Fleurot Evelina Prime Ballerine - Signore Grassi Adelaide - Quaglia Gaetana. Altre Ballerine, Signore

Ravina Ester - Cesarani Adelaide - Viscardi Giovanna - Elli Carolina Altri primi Ballerini - Signori Ramacini Antonio - Mattis Domenico Primi Ballerini per le parti serie

Sig. Molinari Nicola. - Signora Bocci Maria. - Sig. Bocci Giuseppe Sig. Trigambi Pietro. - Sig. Ciotti Filippo.

Primi Ballerini per le parti giocose Sig. Francolini Giovanni. - Signora Viganò Celeste. Primi Ballerini di mezzo carattere - Signori

Bondoni Pictro, Massini Federico, Chiaves Angelo, Bedotti Antonio Capuani Rafaele, Baranzoni Giovanni, Borresi Fioravanti. Altri Ballerini per le parti - Signori

Bianciardi Carlo, Pallerini Girofamo, Sevesi Gaetano, Silej Antonio Trabattoni Giacomo, Vienna Carlo, Signora Brasca Eugenia.

IMPERIALE REGIA ACCADENIA DI BALLO.
Maestri di persezionamento

Sig. LEON ARNOLDO. - Signora. LEON VIRGINIA.

Maestro di ballo
Sig. VILLENEUVE CARLO
Signora MONTICINI TERESA.

Allievi salariati della suddetta Accademia.

Signore Casati Carolina, Cesarani Rachele, Turpini Giuseppa, Novellau Luigia Migliavacca Vincenza, Besozzi Angela, Terzani Francesca,

Beneini Giuditta, Portalupi Giulia, Gabba Anna, Gaddi Anna, Bellici Pompea, Terzani Caterina, Nolli Giuseppa, Vaghi Angela, Quaglia Maria, Polastri Enrichetta, Ardemagni Teresa, Aloardi Prisca, Romani Giuseppa.

Signori Appiani Antonio, Casati Tomaso, Casati Gio., Grillo Gio. Battista Corpo di Ballo

Signori Nelva Giuseppe.
Belloni Michele.
Goldoni Giovanni.
Arosio Gaspare.
Parravicini Cavlo.
Prestinari Stefano.
Zanoli Gaetano.
Rimoldi Giuseppe.
Maesani Francesco.
Citerio Francesco.
Tadiglieri Francesco.
Monti Antonio.
Cipriani Giuseppe.
Gavotti Giacomo.
Gozzi Giovanni.

Signore Ravarini Teresa.
Albuzio Barbara.
Trabattoni Francesca.
Bianciardi Maddalena.
Belloni Giuseppa.
Fusi Autonia.
Morganti Teresa.
Barbini Casati Antonia.
Ponzoni Maria.
Bertoglio Rosa.
Massini Caterina.
Pitti Gaetana.
Depaoli Giovanna.
Bedotti Teresa.
Mazza Teresa.

Conti Catterina.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

isterno del castello d'Ordow con porta praticabile.

710RG10 si avanza passeggiando come appostato in guardia, e spiando tratto tratto verso il bosco.

ior.

E un bel dir che tutto al mondo Poco, o assai si rassomiglia: Questo mio cervel si tondo Non si lascia infinocchiar.

Alla regola, cospetto!

Ecco pronta l'eccezione: Al bestion del mio padrone Bestia ugual non si può dar.

Se ti guarda, ti vien freddo:

Se ti parla, ti spaventa: Se ti tocca, il Ciel ti scampi: Se poi ride... oh male! male!

E vicino il temporale,

Ed il tuono è per scoppiar. Ah! l'umor del mio padrone

E un umor che fa tremar. (esce il Coro d'armati dal bosco)

Come?...ancora?...

Non si vede.

Ma cercasti?... (al primo)

Invan cercai.
Ah! che qui vi son de guai.

Ah! che qui vi son de guai lo comincio già a tremar.

Cosa disse? vi son guai?
Non l'arrivo a indovinar.

Coro Gior. Coro

Gior.

Coro

8
Gior. Ei mi sveglia avanti giorno.... (da sè rammentando l'accaduto nella notte Certi ceffi avea d'intorno...precedente)
Le pistole... Si, Signore...
La mia spada... Eccola qua.
Alla fine Ormondo viene.
Son vicini? - Son vicini.

Alla fine Ormondo viene.
Son vicini? - Son vicini.
Su coraggio. - Ehi! bada bene.
Sì, Signore. E se ne va.
Passa un'ora, passan due....

Quando a un tratto un mormorío, Gridi, colpi, e che so io... Ah! che il diavol qui ci sta.

Chi capisce quest'istoria È un grand'uomo in verità.

Ma quei gridi? (al Coro)

Coro Chi Gior. Ma quei colpi?

Coro

Gior.

Chi lo sa?
Ah cospetto! questa è bella!
Che si pensa? che si fa?

Tutti Ritorniamo in sentinella
A veder che nascerà. (partono verso
il fondo della scena)

SCENA II.

Dopo breve pausa entra il DUCA.

A suo tempo G10RG10,
indi ORMONDO con armati.

Duc. Dunque invano i perigli e la morte Affrontai per colei che m'abborre? L'empio fato, l'iniqua mia sorte La conquista di man mi strappò. Un rival per mia mano svenato Nel suo sangue i miei torti lavò: Ma che val se quel volto adorato Forse più riveder non potrò? Empia sorte, mio fato -- spietato!

Tanti affanni soffrir più non so. (resta

pensieroso) Gior. Il padrone? Ben tornato! (al Duc.)

Ben tornato!... (oibò è sordo.)

Duc. La vedesti? (vedendo Gior.)

Gior. Chi?...

Duc. (sdegnato) Balordo!

Gior. É gentil, che ve ne par? (ai servi) (entra Orm, con armati)

Ah miei fidi! Duc.

Orm. Tutto è vano.

Duc.

Ne vedeste?...
Niente affatto. Orm. Coro

Duc. Gior.

E matto, è matto.

Ah! l'ho detto: il temporale Già comincia a brontolar.

Duc. Si cercherà, si troverà, (da sè, guardando Voglio così, così sarà. Gior. in astraz.) Gior.

Si cercherà, si troverà, (credendo che il Duc. parli con lui)

Se vuol così, così sarà.

Orm. e Coro d'armati.

Si cercherà, si troverà, In questo di nostra sarà.

Ah! la mia smania crescendo va. Duc. Oh mia terribile fatalità ! Gior. Ma con chi l'ha? qui non si sa.

Bella, bellissima per verità!

Orm. e Coro d'armati.

Su via calmatevi per carità: Il nostro braccio per voi qui sta. Gio

D

T

Duc. Ormondo, la mia gente (dopo aver passeggiato con agitazione)

Scorra di nuovo il bosco. Va tu stesso Cerca, interroga, indaga....

E ancor non parti?

Vado. (parte col Coro) Orm.

Gior. (Come batte la luna.)

Duc. (da sè) Iniqua stella!

Il gran colpo era fatto....

Ed ora ... oh rabbia! (passeggiando e fremendo)

(Ah! che l'ho detto, è matto.) Gior.

Duc.L' avviso, l'ora, il loco, Tutto, tutto è disposto:

Giungono, io volo, si combatte, ei cade, Io trionfo: e Dorliska,

Dorliska...ah chi sa mai? fra l'armi e il foco

Spaventata, smarrita,

Dove sarà fuggita? Io stesso, io stesso,

Pria che s'innoltri il giorno,

Voglio averla in mie man, costi che vuole. Giorgio !

Ai comandi suoi. Gior.

Duc. (fiero) Di quanto udisti

Se tu parli sei morto. Intendi? Gior. Intendo.

(Di quanto udisti! che mi caschi il naso Se udii solo una sillaba.)

Duc. Dunque io vado.

Gior. (Buon viaggio!)

Duc. Al mio ritorno... Senti... ma no... se mai...

Non più: servi fedel, gran premio avrai. (parte)

Gior. Senti... ma no... se mai...

Sei morto... ah me meschino!

Che giorno climaterico è mai questo!

Ah! prevedo un evento assai funesto.

(apre con chiave la porta ed entra in castello)

SCENA 111.

DORLISKA, indi CARLOTTA dalla porta del castello.

Dor. Dove son? chi m'aïta? (entrando dal bosco in abito da viaggio, con agitazione e timore)
Ahi lassa! ove m'aggiro?
Stanca, oppressa, tremante,
Per queste erme campagne
Cerco un asilo invan che m'assicuri.
Ah! di questo castello (vedendo la porta del castello)

Pur qui veggo una porta... Ah! sì, tentiamo. M'assisti, o Ciel pietoso:

Tu proteggi il mio onor, salva il mio sposo.

(batte più volte, indi vedendo non essere
ascoltata:)

Tutto è vano; niun m'ascolta: Ah Dorliska sfortunata! Una sposa desolata

Deh, chi assiste per pietà!

Su coraggio; un'altra volta. (torna abat-Niun risponde; ahi crudelta! tere)

Ah Torvaldo!... ah mio diletto!

Dove sei?... dove t'aggiri?...

Tu non odi i miei sospiri,

Idol mio, mio dolce amor!

Giusto Ciel, destin più rio

Chi del mio - provò finor?

Ah son pure infelice!

ATTO

Si tenti un'altra volta. (torna a battere con più forza, e Carl. esce all'improvviso dal castello)

Car. Ih, ih... che fretta mai!... - oh perdonate!

Dor. Ah! per pietà, soccorso a un'infelice

Che a voi tutta s'affida, e s'abbandona.

Car. A me? ma voi chi siete?

Dor. Una sposa son io Misera, desolata.

Dal più barbaro caso

Divisa dal più tenero consorte

Che forse per salvarmi ebbe già morte.

Car. Che sento! ah poverina!

Davver mi fa pietà; ma... cosa vedo?... Impallidisce... Vi sentite male?

Dor.Ah si !...

Car. Su via, coraggio,

Con me venite: Giorgio il mio fratello Custode è del castello:

Qui siete in casa vostra: non temete:

Lasciate fare a me: ci penso io.

Dor. Misera me l qual fiero stato è il mio!

(entrano nel castello)

SCENA IV.

Camera nell'interno del castello.

GIORGIO, indi DORLISKA e CARLOTTA.

Gio. Ah! il cor me lo diceva.
Diavolo! ... agguati... rapimenti... un morto,
Tre feriti... ah cospetto!
Tutto scopersi a tempo. - Ah signor Duca!
A Giorgio non si ficca:
Non vo'trovarmi in guai:

Ah! l'affar questa volta è serio assai. Car.Giorgio, Giorgio...oh sei qua?...

Vedi questa Signora?... poverina! Questa notte nel bosco fu assalita...

Gio. Nel bosco?...

Por. Ah! sì, tremante, sbigottita
Fuggii; dove non so! ah del mio sposo
Chi mi porge novella?... ah chi sa dirmi
S'ei vive ancor?... deh! per pietà, miei cari...
Gio, Piano, piano, Signora - questa notte...

Nel bosco... ma di grazia, voi chi siete?...

Dor. Nacqui in Polonia: un giovin Cavaliere
M'amò, m'ebbe in isposa; e jeri appunto,
Dopo il nuzial convito,
Si tornava in città, quando nel bosco
Da un suo rival, che cento volte invano
Chiesto avea la mia mano,
Assaliti...

Gio. Oh cospetto!

Che sento!...ah maledetto!

Dor.
Gio.
Ll Duca.

Dor. Il Duca! Oh Ciel! qual Duca?...

Gio. Eh niente, il mio padrone.

Dor. Il tuo padrone?...

Gio. Pur troppo: il Duca Ordow.

Dor. (sbigottita) Ahimè! sarebbe

Mai questo?...

Gio. Il suo castello.

Dor. (gettando un grido) Ah son tradita! Misera me l (correndo agitata per la scena)

Gio. Calmatevi.

Car. Tacete.

Dor. No, vo' partir.

Car. Sentite.

Dor. Lasciatemi.

ATTO

Gio. A T

Dor. Per pietà.

Gio. Ma fermatevi.

Dor. Ah no: crudeli. (dibattendosi

per partire)

D

SCENA V.

Il Duca e detti.

(Il Duca presentandosi fieramente all'improvviso)

Duc.

nell' avanzarsi riconosce Dorliska. Un momento di stupore, poi ripreso un contegno severo con un gesto autorevole, ordina a Giorgio e Carlotta che siritirino. Essi partono)

Ella... oh sorte!...io non m'inganno: In mie mani!... or son contento!... Tanto orgoglio omai cadrà.

Dor. Egli... oh Cielol... il mio tirannol...
Son perduta!... qual cimento!...
Ciel l... m'assisti per pietà.

Duc. Dorliska; voi tremate; (con dolcezza)
Piangete; sospirate;
Lungi il timor; sicura
Dorliska appien qui sta.

Dor. Fra scellerate mura (con nobiltà)
Virtù non è sicura,
Cessa; tu giuri invano

Onore ed amistà.

Duc. Dunque?...

Dor. T' arretra.

Duc. Ascolta.

Dor. Taci, non sento.

Duc. Stolta!

(Di sdegno, d'affetto

Mi palpita il core:

Ah d'ira, d'amore Mi sento avvampar!) (Quel torbido aspetto M' agghiaccia d' orrore: Mi palpita il core.

Mi sento gelar.) (dopo una brevepausa Dor, si muove risolutamente per partire)

Dove corri, sconsigliata?

Voglio uscir da queste porte. Oh la porta è ben serrata!... Vo' cercar del mio consorte.

Duc. Il consorte?...oh sta lontano! (con sarcasmo misterioso e quasi sfuggendogli di bocca) Dor. Come?...ah parla...per pieta! (atterrita) Duc.

Vuoi saperlo?

(fiero) Ah sì!

Paventa!... (c. s.)

Giusto Cielo! ah dove sta?...

Fra gli estinti. (fierissimo) E morto?... Ah! (getta un

Duc. (Ah che feci!) grido, e staper mancare) Dor. (con voce fioca) Chi m'aïta?...

Deh mia vita! .. (avvicinand. per soccor.)

Scellerato! (riavendosi, e Taci, stolta, o amor sprezzato rispingendolo)

In furor si cangierà. Del tuo sposo al sangue odiato

Verserò il tuo sangue insieme; Forse allor nell'ore estreme

Chiederai, ma invan pietà. Empio, barbaro, spietato,

Mostro reo di crudeltà. Ah Torvaldo sventurato.

Ti perdei, non v'è più speme! No, sarem, fra poco insieme, Il dolor m'uccide già. (Dor. vien con-

dotta via dal Duc.)

Dor.

Duc. Dor.

Duc.

Dor.

Dor.

Duc.

Dor.

Duc.

Dor.

Duc.

Dor.

Duc.

Dor.

SCENA VI.

Il DUCA, indi ORMONDO, in fine GIORGIO.

Duc. Ella più non mi fugge. Giorgio I... Carlotta I... Giorgio I... dove diavolo S'è cacciato costui?...

Orm Signore ...

A tempo, Ormondo. Duc.

Di lei più non si cerchi: amica sorte La condusse in mia man; tu adesso vola, Torna nel bosco, occulta Del notturno mio colpo Ogni traccia; l'estinto Fa che sepolto sia, corri, t'affretta,

Vola.

Volo. (Che vita maledetta!) (parte) Orm. Duc. Omai son giunto in porto: ora si pensi...

Giorgio!... Giorgio!... (chiamando) r. Son qua, Eccellentissimo Gior.

Duc. Vedesti quella donna?

L'ho veduta. Gior.

Duc. Non la conosci?...

lo no. Gior.

Sappi ch'io l'amo. Duc.

Gior. Me l'ero immaginato. Ora ho bisogno, Duc.

Giorgio, dell'opra tua.

Gior. Son qua a servirla.

Duc. Senti: fa che colei

Da tua sorella sia guardata a vista.

Gior.St. Signor.

Duc. Tu procura Di consolarla, e tratto tratto a lei Rammenta i sensi miei,

PRIMO.

Seconda insomma in tutto il pensier mio. 7ior. Non dubiti, Signor, ci penso io.

(il Duc. parte)

Davvero è in buone mani. Presto presto ... Ecco...al Governatore in questo foglio

(cava di tasca una lettera) Ogni cosa spiegai...ah Duca! Duca Vedrai s'io te la ficco. Oh che piacere, Io sol della grand'opera Avrò tutta la gloria ! Son proprio degl'ingegni la fenice! Questa è stata davvero idea felice. (parte)

SCENA VII.

Vista del castello come alla scena I.

TORVALDO entra con precauzione. osservando il castello.

Tor. Tutto è silenzio: il bosco Tace d'intorno: inosservato e solo Alfin qui giunsi: è questo, io lo ravviso, Ouesto del mio nemico È il castello: le mura Son queste, ahimè, dove l'incauta sposa Cercando asílo, a novi Perigli esposta geme!... oh qual per lei Del talamo la gioja In dolor si cangiò ! . . ma ti consola, Sposa infelice! io vivo, E se il disegno mio protegge Amore Fra un istante avrà fine il tuo dolore. Fra un istante a te vicino

Rivedrai lo sposo amato: Un inganno fortunato Al tuo sen mi guiderà.

Fia deluso il tuo tiranno, Spezzerò le tue catene, E all' affanno - ed alle pene Il piacer succederà.

Cara, consolati - Tergi le lagrime. La nostra sorte - Si cangierà. Ai dolci amplessi - Del fido sposo Amor pietoso - Ti renderà.

Ah ch'io non reggo ai moti

Dell'impazienza mia!.. taci per poco, O represso mio sdegno. - Ah quanto tarda

Costui!... eccolo.... oh sorté!... (esce un contadino con l'occorrente per travestire Finchè niun qui m'osserva Cangiam ... celiam le vesti ... a me il berretto ... La casacca... la scure... (il Cont. eseguisce) La barba... invola il resto. In queste spoglie

Si tenti or nel castello

Di penetrar; del simulato foglio

Mi gioverà l'inganno (mostra un foglio) La dolente mia sposa a trar d'affanno.

(si avvicina al castello spiando con precauzione.)

SCENA VIII.

GIORGIO, indi il DUCA.

Gio. Oh son qua; tutto è fatto: (dalla campagna) Stefano già galoppa.... Chi è colui?.. Ehi, buon uom, che volete?

Tor. Vi dirò ...

Siete voi del castello? Gio. Certo; son del castello. Tor. Voi non mi conoscete?..

Gio.

Tor. (Respiro.) Io son, già lo vedete,
Del vicin borgo un tagliaboschi. Un foglio
Mi fu dato a portare
Dentro questo castello
A una certa Signora,
Che qui la scorsa notte...

Gio. Piano piano...

A una Signora?... oibò, (riflettendo)
In quel castello non y'è donna alcuna.

Tor.Come non y'è? (sorpreso)

Gio. Non v'è.

Tor. Nessuna? Oh bella!

Altra donna non v'è che mia sorella.

Tor. Che sento!... oh me deluso!

Dove sarà?... misero me !... Dorliska!...
Mia Dorliska!...(passegg. agitato per la scena)
Gio. (Oh cospetto! (da sè)

Mia Dorliska!... sarebbe?... ah qual sospetto!)

Tor. Sposa infelice, ove trovarti?...

(Sposa!
Che sento!) Ma... per bacco!...
Fidatevi di me... sareste a caso?... (Torv.
Fidatevi, vi dico. dà un segno di diffidenza)
Son servo d'un briccon, ma cospettone,
lo sono un uom d'onore,

Tor.

Ah si! mi fido
Di te, mio buon amico; io son Torvaldo...

Gio. Che sento! suo marito!
Come va la faccenda? estinto ognuno
Oui vi crede...

Tor.

Lo so: nel bujo io caddi
Da fiero colpo tramortito al suolo,
Combattendo col Duca; ivi per morto
Ei mi lasciò, le traccie
Per seguir di Dorliska: un buon pastore

20 A T T O

M'accolse, e questi arnesi Mi porse a travestirmi; ei pur l'asslo M'additò della sposa...

Gio. A meraviglia.

Ed or?...

Tor. Con questo foglio,
Ch'io finsi moribondo aver vergato,
Aveva immaginato
Penetrar sconosciuto in queste porte,

Salvar la sposa, od incontrar la morte.

Gio. Oh bene! oh bene!

Tor. Ed essa...

Gio. Zitto! là dentro sta la disgraziata. (additando il castello)

Tor. Ella... dunque ... oh mia gioja | ... (con allegrezza smoderata)

Gio.

Ma tacete ...

So tutto, non temete Io di salvarla appunto

Già concepii l'idea, lasciate fare...

Tor. Oh mio benefattor!... (per abbracciarlo)
Gio. Zi... zitto... oh diavolo!
Ecco il padron; coraggio;

Secondatemi.

Duc. Giorgio. (dal castello)

Gio. Oh Eccellenza, Eccellenza, (con allegria af-Allegri... di buon animo... fettata)

Il morto ha scritto tutto...

Cioè pria d'esser morto... alla Signora

Scrive di propria mano...

Duc.Che diavol dici? bestia!

Gio. Si, Signore.

Il foglio parla chiaro: eccolo qua:

Via dammi il foglio, sbrigati. (leva il foglio Duc.Chi è costui?

Tor.

Signore:

Sul far del giorno nella mia capanna Giunse ferito a morte Un Cavaliere incognito. Il meschino, Pria di morir, quel foglio M'incaricò recare alla sua sposa Che pel bosco la notte avea smarrita. Seppi che a questa volta Fuggendo era venuta...

Duc. A me quel foglio.

Vediam. Sì; di Torvaldo Questa è scrittura.

Gio. (Io tremo.) (da sè)

Duc. Leggiam.

Gio. (fra sè) (Coraggio.) Amico l'attenti) (a Torv.) Tor. (da sè) (lo fremo.)

Duc. (legge) " Mia Dorliska, io ti perdo per " sempre. Una ferita mortale fra pochi istanti " avrà troncati i miei giorni. Chi ti reca " questo foglio potrà svelarti i miei ultimi " sensi. Io perdono al mio uccisore: perdonagli " tu ancora. Dovunque sarai, io te ne prego, " io te lo impongo, rassegnati alla tua sorte...

(l' Attore avrà cura di marcare con particolar sentimento le espressioni scritte con

diverso carattere)

Duc. Ah qual raggio di speranza
Or balena al mio pensiero!
Di piegar quel core altero
Già l'idea gioir mi fa.

Tor. Ah qual raggio di speranza
Spuntar veggo in tanto affanno!
Ah che al mio felice inganno
La fortuna arride già.

Gio. Ah qual raggio di speranza
Mi conforta, e m'assicura!
Sento già che la paura
Pian pianino se ne va.

22	ATTO
Duc.	Questo foglio
Gio.	Si, Signore.
Duc.	Ei lo scrisse?
Gio.	Egli.
Duc.	T' accheta.
	Egli è morto?
Tor.	(sul punto di tradirsi) Morto?
Gio.	(ripiegando) Oh certo.
Tor.	Čerto, morto. (riprendendosi)
Duc.	Tu il vedesti?
Tor.	Io lo vidi.
Duc.	E promettesti?
Tor.	Alla sposa desolata (con entusiasmo, indi
	Di sua morte sventurata riprendendosi)
73	Qua venirne apportator.
Duc.	(Improvviso assalto e forte
	Su moviamo al suo rigor.
	Tu seconda, amica sorte,
Tor.	Di quest'anima l'ardor.)
Tor.	(Ah che smania, oh Ciel, di morte! O mio sdegno, taci ancor.
	Tu l'istante affretta, o sorte,
	Di far pago il mio furor.)
Gio.	(Vè che bestia! state forte (a Tor.)
Oio.	Via prudenzache timor!
	Tu seconda, amica sorte,
	L'ardir mio col tuo favor.)
Duc.	A Dorliska tu n'andrai (a Tor.)
-3	Questo foglio recherai.
	Hai capito?
Tor.	Si. Signor.
Duc.	Bada bene (a Gior.)
Gio.	Signor mio,
	Lasci far, ci penso io
	A parlare in suo favor.
Duc.	(Da quel foglio tutto spero, (fra sè riflet-
	Non s'inganna il mio pensiero: tendo)

Sulle prime gran furore,
Poi cedendo andrà il dolore:
Rassegnarsi le consiglia,
Piangerà, ma lo farà.)
(Ei morendo a me perdona,
Ella pur perdonerà.)

(La vedrò fra pochi istanti, Sventurata in duelo, in pianti: Faccio un cenno, ella m'intende; Dolce gioja in cor le scende; Quando l'empio fia lontano Il momento coglierò.)

(Il merlotto è già cascato
Già l'ho mezzo intrappolato;
Ei si fida, e non sa niente
Quel che a Giorgio bolle in mente;
Pria di notte, mascalzone,
Vo' vederti in gabbia entrar.)
(Già si sa, di donna in core
Col perdono scende amore...
Ah se amore in lei discende,
S'ella cede un solo istante
Più non può quest' alma amante
Di sua sorte dubitar!)
Dunque...

Andiamo.

Andiamo.

Andiamo.

(Ah se un colpo fortunato Or seconda il mio disegno, Son felice, son beato, No, di più non so bramar.) (entrano nel castello)

300

For.

Duc.

Tor. Fio.

3.

SCENA IX.

Ormondo venendo dalla campagná.

lo non ne posso più. Poter di bacco! Dieci miglia avrò corso in men d'un'ora Per boschi, per torrenti, Per sassi, per dirupi Dove non passerian nemmeno i lupi. E il morto non si trova. Eh convien dire L'abbian portato via. Ah cospettaccio l Davver che questo affare Mi dà molto a pensare. Delle nostre notturne bagattelle Se va notizia intorno, siam perduti: Già male ha da finir : dice il proverbio: Chi la tira la strappa, Chi corre inciampa, e chi ne dà ne busc. La farina del diavolo va in crusca. (ent nel casteli

SCENA X.

Camera come alla Scena IV.

DORLISKA e CARLOTTA.

Car. Oh! via, Signora mia, (seguitano Dor., che passeggia smanios)
Quel duolo omai calmate...
(Che serve? non mi sente:
Davver mi fa pietà.)
Signora, perdonatemi...
A desso a voi pensate:
Calmatevi, sperate:
La sorte cangierà.

Ah! non so quel ch' io mi dica, Giusto Ciel, che imbroglio è il mio: Non piangete, o piango anch'io, Vi calmate per pietà.

Dor. Ah! Torvaldo sventurato,
Deh! m'attendi, vengo anch'io:
Ah che un duolo eguale al mio
No, che al mondo non si dà! (si abbandona sopra una sedia)

SCENA XI.

Il Duca, Torvaldo e Giorgio, indi Ormondo, armati e dette.

Duc. Tor. Gio. Immota e stupida, (osservando ta-Fredda, insensibile, citi Dor.) Dal duol la misera Oppressa sta. Ouc. (Ah! se i miei voti

Seconda Amore,
Quel suo dolore
Si calmerà.)
(Per poco acchetati,

O mio furore:
Il suo dolore
Vendetta avrà.)

(Per l'infelice Mi piange il core: Quel suo dolore

Mi fa pietà.) (pausa) Duc. Ah I Dorliska, il vostro stato (avvicinandosi a Dor.)

Mi commove, m'addolora...

A quest'alma che v'adora,

Deh! il credete per pietà.

2

ATTO 26 (Il suo duol l'opprime ancora, Non ascolta, non favella... Ah! nel duol mi par più bella, Nuovo assalto al cor mi fa.) (La mia smania, il mio trasporto. Tor. Ah! frenar più omai non posso. Deh! tu porgi, o Amor, conforte Al mio barbaro penar.) (Mezzo vivo e mezzo morto Gio. Sto tremando a più non posso. Non vorrei che in mezzo al porto Oui si avesse a naufragar... (dopo und breve pausa il Duca accenna a Gior. el a Tor. che si avvicinino a Dor. Tor, esita Gior. si appressa a lei, e tenta scuoterla dal suo profondo abbattimento) Mia Signora, a me badate. Que' begli occhi spalancate... Questo degno galantuomo (accennan do Tor., e cacciandolo innanzi Dello sposo i sensi estremi, E il voler vi spiegherà. Non mi sente, (al Duc. e a Tor. (Quale inciampo!) Tor. Duc. Che insensata ostinazione! Qua quel foglio, cospettone! (risolut Gio. Non temete, ora vedrete a Tor Se la sveglio come va. Signorina, questo foglio... (gridan dole all' orecchier Questo foglio, via prendete: Chi lo scrisse è il vostro sposo. Dor. Il mio sposo? (alzandosi, e fissand) Gior., ma non Tor Ei stesso. (facendole dei cenny Gio.

ai quali essa non dà attenzione

1	PRIMO. 27
Dor.	Ah! (legge, indi con
N	un sospiro marcato sviene) (Ella manca: oh mio tormento!
for.	Ch'io qui sono ancor non sa.
	Ah! d'affanno in questo istante
100	Palpitante il cor mi sta.)
Duc.	(Del gran colpo ecco il momento:
	Sto a veder che nascerà.
	D'incertezza in questo istante Palpitante il cor mi sta.)
Car.	(Ci mancava un svenimento.)
17	Su coraggio per pietà! (a Dor.)
	(Dalla pena in questo istante
	Palpitante il cor mi sta.)
Fio.	Lasci fare. (al Duc.) State attento (a Tor.)
	Fate cor, l'amico è qua. (a Dor.) Di paura io sto tremante. (fra sè)
	Ah giudizio per pietà! (a Tor.)
	(dopo un breve momento di silenzio
414	Torvaldo si avvicina a Dorliska)
or.	Su, Dorliska, fate core,
10	Vi calmate, respirate: Alle pene ed al dolore
	Pronto fine il Ciel darà. (Dor. si sarà
	andata riavendo al suono della voce
	di Tor. Alle di lui ultime parole si
Dor.	scuote, e lo mira fisso in volto) Ciel! qual voce Ah Tor (moven-
JUI .	dosi con trasporto verso Tor.)
For. (d	di furto) Ah taci.
Duc.	Che?(avvedendosi dell'azione d'am-
io.	(Ah siam fritti!) bedue)
Duc.	Qual sospetto! (fiero)
Cor.	(Destin rubello!)
Duc.	Parla.
7	

ATTO 28

Tor. (autorevole) Indietro.

Dor. (frapponendosi) Ah sposo mio!

Tu?...Torvaldo?... (furibondo) Duc. Tor. (si scopre) Si, son io.

Trema; iniquo traditor.

Ola! quell'insensato (snudando la spada) Duc. (entra Orm., e con esso gli armati

del Duca)

Sia di catene avvinto.

Pria mi vedrete estinto. (snudando Tor. Indietro tutti, anch' esso una spada)

Ah sposo! Dor.

Non sento. Tor.

Circondatelo. 7)uc. Fermatevi. Dor.

Gio.

Son qua. (secondando con affettazione i cenni del Duc., ed accennando di soppiatto a Tor. che si

Scostatevi. calmi) Tor. Uccidetelo.

Duc.

Me sola, me uccidete: (frapponen-Dor. In me s'appaghi, o barbari, dosi) La vostra crudeltà.

Iniqui! Tor.

Tor.

Traditore. Duc.

Mori.

T'arresta. (arrestando il Duc.) Dor.

Oh rabbia! Tor. e Duc.

Più non reggo al mio furore... Duc.

Mi lasciate ... *) traditore ... *) (a Dor. Vo' vederlo trucidato, e a Car.)

No, per lui non v'è pietà.

Ah! non reggo al mio furore... Mi lasciate ... *) traditore ...

*) (a Orm. e a Gio.)

Vo' punir lo scellerato, Mi lasciate per pietà.

PRIMO.

Via, quest'arma a me cedete, (a Tor.)

Vi fidate, non temete. (lo disarma)

Mio Signore, è disarmato,

Lo vedete, eccolo qua.

Gio.

Dor.

Car.

Ah, quel ferro nel mio petto (al Duc.)
Vibra, indegno, io tel permetto.
Giusto Cielo! sventurato! (verso Tor.)
Chi lo salva per pietà.

Ah! fermate, mio Signore...
Ah fratel! che batticore!
Che fracasso disperato!
Che terrore che mi fa!

Orm. e Coro d'armati.

Via fermatevi, tacete: (a Tor.)
Via quell'arma a lui cedete.
Mio Signore, è disarmato, (al Duc.)
Lo yedete, eccolo qua.

Fine dell' atto primo.

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

Camera come nell'atto primo.

DUCA, indi GIORGIO, infine DORLISKA.

Duc. No, pentirsi non giova: il dado è tratto Ella, sì, sarà mia. A' miei disegni Chi resister potrà? Giorgio!

Duc.Dorliska a me.

Gio. La servo.

Duc. Ehi? Bada bene, (ri.
Della prigion la porta chiamandolo)
Sia chiusa a tutti...intendi?...o la tua testa...

Gio. Non serve altro; ho capito.

Non dubiti, Signor, sarà servito. (Gio. entre Duc. S1, certo; questo mezzo nelle camere di Dor.)

È il più spedito: ove dolcezza è vana Giovi il timor. *) Dorliska; di Torvaldo *) (esce Dorl. accompagnata da Gior. I

Duca accenna a questi di partire)

E cara a voi la vita?

Dor. (Empio!)
Duc. Tacete?...

Io parlerò per voi.
M'udite: in brevi detti
Chiaro favellerò. Mezzo possente
A me non manca onde ottener disciolto
Il nodo marital, che a mio dispetto
A Torvaldo vi strinse; ove Dorliska

Consenta ad esser mia

Torvaldo è salvo: ove ricusi, ei muore. In mia mano riposta è la sua sorte:

Da voi dipende o dargli vita, o morte. Dor. Che sento mai! qual nuovo eccesso! (ahiniquo!) Anima rea, più rea di quante al mondo Anime scellerate ...

Ad altro tempo I rimproveri acerbi. Il tempo è questo Duc. Di risolver.

Non più: di mie sventure Dor. Tu fosti il primo autor: compi crudele L'opra nefanda, e colpe a colpe aggiungi. Cada sull'innocente, Cada, se vuoi, la tua vendetta atroce l Odio eterno, feroce, Io ti giuro...

Duc. Rifletti ...

Ti pentirai . . . Pentirmi? . . ah no l . . giammai l

Duc.Senti ...

Dor. Taci, non più, t'intesi assai. Ferma, costante, immobile Nel mio pensier son io. Sempre dell'odio mio, Sempre sarai l'oggetto. Ouel tuo feroce aspetto

> Oh l Numi clementi. Che il cor mi vedete, Fra tanti cimenti Deh voi mi reggete Mi date valor.

Spavento, orror mi fa.

Dunque?

Duc. Invanos de la como de Dor. Duc.

. . Sconsigliata l

ATTO 32

Tu resisti? Ah tu non sai Oual t'attende infausta sorte!..

Parla. Dar. Duc.

Tremal

E qual? Dor. Duc.

La morte.

Ah venga una volta, Dor. La morte sol bramo: La chiedo, la chiamo; Che tarda? che fa?...

Ah!... morir pel caro sposo, Per serbargli fedeltà!...

Della vita - più gradita Ouesta morte a me sarà.

Un istante - a un'alma amante Più felice amor non dà. (partono)

SCENA II.

GIORGIO, indi CARLOTTA.

Gio. L utto è disposto: apparecchiati e pronti Stanno gli amici ad aspettar l'arrivo De' granatieri per unirsi a loro, Suonare a stormo, e ben menar le mani.. Ma prima di domani... Quest' oggi... adesso... se tentasse il Duca Di andare per le corte, e trucidarlo?... Allor... Che diavol dico?... ei non può farlo. Della prigion le chiavi Sono in mia mano, e se d'entrarvi ei tenta L'ho da sapere anch'io...la vedrem bella!

Car. Giorgio! Ah Giorgio! Gio. Sorella.

Car. Deh! per pietà, tu che lo puoi, consola La povera Signora...

io. In qual maniera?
ar. Lascia ch' ella parlar possa un momento
Al prigionier.

io. Sei mattal ohl questo poi...
'ar.Dunque morta, o crudel, veder la vuoi?

io. Morta! no ...

'ar. Dunque cedi: ella si more, Se un istante del carcere le chiavi Tu non le dai.

io. Ma se per caso il Duca... ar. Non saprà nulla... cedi per pietà...

io. Non vorrei...

ar. Presto, presto.
io. (porgendo le chiavi) Eccole qua.
Ma bada...

'ar. Tel ripeto,
Tutto, tutto andrà bene:
Spero che finiran le nostre pene.

SCENA III.

GIORGIO solo.

io. Non so se ho fatto bene,
Non so se ho fatto male: orsu; che serve?..
Or pentirsi non giova.
Se il gran colpo riesce, in verità
Il Duca ha da star fresco come và. (parte)

SCENA IV.

Carcere.

TORVALDO, DORLISKA e CARLOTTA.

or. Dunque tu vuoi ch'io parta?
Sì l'esige,

34 ATTO

La tua, la mia salvezza.

Dor. Ah! che in lasciarti

Sento squarciarmi il core; in questo stato In dubbio di mia sorte,

Fra speranza e timor, pena e desio, Ah I spiegarti non so l'affanno mio.

Quest' ultimo addio Ti parli per me.

Ah, taci, ben mio! Tor. Io tremo per te!

Che istante funesto. Dor.

Tor. Che affanno è mai questo.

L'affanno di morte 0.2 Più crudo non è!

Tor. Dehl vanne, e Torvaldo non porre in obblio Dor. Io parto ma teco-rimane il cor mio ...

Per l'anime fide - distanza non v'ha.

Tor. Invan ci divide - l'altrui crudeltà.

Ah! se m'ama il caro bene Cesseranno le mie pene: Più fedel di questo core Non si trova, non si dà.

Tor. Ah! se m'ama il caro bene Cesseranno le mie pene: Più fedel del tuo bel core Non si trova, non si dà.

Car. Ma via, Signori miei,

Finiamola una volta: affè se il Duca

Sa che qui vi ho condotta,

E il diavol qua lo porta in sua malora, Povera me! quell'orco mi divora. (semp

Dor. Dunque in atto di spiare verso la porti Tor. Non più: coraggio: Al Ciel si la

Di noi la cura. Il Ciel clemente e giusto. Car.Ah disgraziata me!... (da lontar Tor.Che?...

ar. Il Duca! ah ch'io lo dissi! (spaventata) or. Che sento?...

Giusto Cielo!

Miseri noi!

lor.

or.

ar.

r. Coraggio.

ar. Io son di gelo.

SCENA V.

DUCA, trascinando con violenza GIORGIO, ed entrando impetuosamente e dette, indi ORMONDO con armati.

Duc. Alme reel trematel invano
Di fuggirmi voi tentate:
Traditori, omai tremate,
Vi raggiunse il mio rigor.

Voi, Signora, in queste porte? (a Dor.)
Tu fuggirmi? (a Tor.) voi tradirmi?
(a Gior. e Car.)

Miei nemici tutti siete, Qui morir tutti dovrete, Sazierete il mio furor.

Ah! Signor, la rea son io,
Tutto il fallo ah tutto è mio!
Mi credete, vi calmate,
Non per me, per lui pietà.

Di sedurmi invan tu speri : (a Dor.)

Alme inique, scellerate, No, per voi non v'è pietà. Non è ver, l'accieca amore,

D'ogni mal son io l'autore:
Mi credete, m'ascoltate,
Non per me, per lei pietà.
(Che impensato avvenimento,

ATTO 36 Che paura, che spavento!) Ah! sentite, vi calmate, Ah! Signor, per noi pietà. Gio. (Ah! l'affar per me s'imbroglia. Tremo già come una foglia!) Ah! di me non vi scordate. Ah! Signor, per me pietà. Vieni. (a Dor Duc. Tor. e Dor. Ferma. Duc. Invano. Tor. Indietro!... (fiere Duc. Tu resisti?...indegno! (avventandosi Tutti, eccetto il Duca. Ferma. (si ode il suono d'una campana a martelle Tutti, eccetto Gior. Qual suono è mai questo !... Ah sogno!... son desto!... Che deggio pensar? Evviva!... ci siamo! (con eccesso d'alle Gio. Gli amici son qua! gria e fuor di se Coraggio. (a Tor.) Coraggio (a Dor Il gioco - fra poco Finito sarà. Tu gioisci?... e d'onde?... oh rabbia! (avv. Duc. dendosi dell'allegria di Gior Mori iniquo traditor. (investe Gior. co la spada nuda. In questo esce Coro con Ormondo) Ormondo e Coro d'armati. Presto, Signore, Presto, correte Vi difendete Per carità. Duc. Che avvenne mai?

m. Ah vi son guai!

Tutto il villaggio - Vi chiede a morte, I vostri servi - Apron le porte, Cento soldati - Già sono entrati. E si combatte - Senza pietà.

Che sento!... oh rabbia!...

Tu prendi: io volo: (strappando dalle mani di Carlotta le chiavi. e dandole ad Ormondo) Tu resta in guardia (ad Orm.) Di queste porte:

Salvami, o sorte, O mio valor.

Non giubilate - Di me tremate, Fra pochi istanti - Farò ritorno; Il vostro sangue - In questo giorno La mia vendetta - Saziar dovrà.

[Ecco il momento - Che smania io sento! Quai colpi orribili - Suonan d'intorno! Ah! dalla sorte - Di questo giorno

La nostra sorte - Dipenderà. (Non gli badate - Vi consolate.

Diavolo portalo - Senza ritorno.

Ah! dalla sorte - Di questo giorno

La nostra sorte - Dipenderà. (parte il

Duca con Orm. e gli armati)

SCENA VI.

DRVALDO, DORLISKA, GIORGIO, CARLOTTA, indi ORMONDO.

or. Ah! di noi che sarà? Mia cara, omai Io più non temo. Oh anch'io! 0.

38 ATTO.

Ma ancor non dico quattro: eccoci intan

Nella trappola tutti ...

Orm.

Ah miei Signori! (in ginocchiandosi innanzi a Tor. presentando le chiavi, e la sua sciabla.)

Salvatemi la vita: ecco le chiavi,

Ecco armi se volete; Difendetevi pur; ma...

Tor. Si, le chiayi...

Quell' armi a me.

Gio. Dor. Car. Ma dove?...

Tor. In un istante Qui son fra voi; fin ch'io ritorno... (accent

a Gior. di assistere Dor., e part Dor. Oh Cielo!

Gio. Non serve altro.

Dor. Ahi Torvaldo!

Car. Oh che paura

Dor. Cresce il rumore.

Car. Ah! dove ci salviamo?

di dentro Dagli, dagli.

Gio. Cospetto 1...

Dor. Ahimel...

Orm. Ci sian

SCENA ULTIMA.

Il Duca entra precipitosamente difendendosi TORVALDO e dai granatieri, e da gran in mero di armati.

Coro d'armati.

Coro Dagli . . . Indietro.

Tor. T'arrendi; sei vinto. (dis

Duc. Oh furor!... ma il Duc

SECONDO. 39 Di catene sia cinto. Morte, morte al crudele, all'indegno: Morte, morte a quel vil traditor. Ah qual voce d'intorno rimbomba?... Che m'accadde? ove son? chi m'aita?.. Ah 'qual gelo sull' alma mi piomba ! Che m'agghiaccia d'insolito orror!... Tu tradirmi? oh destino tiranno! (a Gio.) Voi felici? oh mio barbaro affanno! (a Tor.) Io fra ceppi? oh spietata mia sorte!.. Nè m'uccide la rabbia, il furor? Per pietà mi traete alla morte. Del mio fato compite il rigor. Cento larve già intorno mi stanno, Mille furie straziando mi vanno: Ah! la cruda, spietata mia sorte D'ogni morte mi sembra peggior. pro Morte, morte al crudele, all'indegno, Morte, morte a quel vil traditor. (il Duca parte circondato dai soldati) io. Per bacco, seguitatelo, (ai soldati che lo con-Legatelo ben stretto: ducono) Non lo fate scappare... Poter del mondo, ancor mi fa tremare. or. Dor. Grazie al destin pietoso Noi siam felici appieno:

m.

ro

Deh vieni a questo seno, Cessa di palpitar.

io. Car. Grazie al destin pietoso Or son felice appieno: Alfine un di sereno Vedrem per noi spuntar. Tutti.

Presto, presto allegramente,
Fuori ormai da queste porte;
Ed un'aura più ridente
Su, si vada a respirar.

É passata la tempesta,
Ritornò sereno il giorno:
Sol s'ascolti omai d'intorno
Pace e giubilo echeggiar.

FINE.

C topo - report to

o my im o sarets well with



